

Member of Publishing Group Deluxe®

SWITZERLAND[®]

18 CHF/14€ | AUTUMN/WINTER 2017 | DEUTSCH | ENGLISH | 中文

Deluxe

VISIT ITALY
IN STYLE

意大利高端旅行

INTERVIEW
WITH PIERRE
NINETY

采访皮耶·尼奈

LATEST
LUXURY
TRENDS

WATCHES,
FASHION &
BEAUTY CARE

最新的奢华趋势
腕表、潮流 & 美容保养

SWITZERLAND'S
TOP SHOPPING
STREETS

顶级瑞士购物街

ISSN 2414-651X



9 772414 651000

04

Italy

Colonna Pevero Hotel

AN DER COSTA SMERALDA

Das Colonna Pevero Hotel liegt in Panoramalage, eingebettet in eine ruhige Parkanlage, in der die herrlichen Düfte und Farben der mediterranen Pflanzenwelt eine magische Atmosphäre schaffen.



Das Hotel befindet sich in Porto Cervo, dem Herzen der berühmten Costa Smeralda, Synonym für Luxus, Exklusivität und Glamour. Eine einzigartige Location, die all diejenigen, die ein exklusives Ambiente lieben, begeistern wird. Von den Hotelterrassen geniessen Sie einen atemberaubenden Blick auf die wunderschöne Pevero Bucht und die Strände.

Das Hotel hat insgesamt 100 elegante Gästezimmer, drei Restaurants, drei Bars, fünf Swimmingpools, Konferenzräume, ein Businesscenter, Fitnesscenter, Wellness- und Beautycenter, einen privaten Helikopterlandeplatz, Parkplatz und einen kostenlosen Shuttleservice zum Zentrum von Porto Cervo zu bestimmten Zeiten. Ein kurzer Spaziergang führt zu den traumhaften, weissen Sandstränden der Pevero Bucht, wo für die Hotelgäste in einem reservierten Bereich Sonnenliegen und Sonnenschirme zur Verfügung stehen.

Die verschiedenen Zimmerkategorien unterscheiden sich hauptsächlich nach Komfort und Ausstattung. Die meisten haben Meerblick und verfügen über eine grosszügige Veranda oder Terrasse mit Sicht auf die kristallklare Pevero Bucht. Für sehr anspruchsvolle Gäste stehen Executive und Royal Suiten zur Verfügung sowie eine elegante Presidential Suite mit zwei Schlafzimmern, drei Badezimmern und einer etwa 80 Quadratmeter Veranda, ausgestattet mit Privatpool und Sonnenliegen, die ihrem Aufenthalt einen exklusiven Klang verleihen. Mit grosser Leidenschaft bemüht sich das Team, mit raffinierten

mittelländischen Gerichten das Herz der Gäste zu erobern. Geniessen Sie bei privater und eleganter Atmosphäre ein Abendessen im renommierten Gourmet Restaurant Zafferano sowie im À la Carte Restaurant La Terrazza eine raffinierte und anspruchsvolle Autorenküche. Ausserdem erwartet Sie eine grosse Auswahl an Weinen der sardischen Önologie sowie die wichtigsten nationalen und internationalen Weinetiketten. Das Pool Restaurant Le Piscine bietet ein reichhaltiges Frühstücksbuffet sowie ein Mittagsbuffet mit exquisiter Auswahl an regionalen und internationalen Gerichten und Süssspeisen.

Das Colonna Pevero verfügt über einen gut ausgestatteten Fitnessbereich und einen Vita-Parcours von 800 Metern, der kürzlich im hotel-eigenen Park gestaltet wurde. Nutzen Sie Ihren Urlaub und lassen Sie sich im Wellness- und Beauty-Center verwöhnen, wo sich Körper und Geist in entspannter Atmosphäre in Einklang bringen.

Sardinien ist dank des milden Klimas bereits im Frühjahr die ideale Destination für Golfer. Knapp vier Kilometer vom Hotel entfernt liegt der Pevero Golf Club, einer der exklusivsten Golfclubs im Mittelmeerraum. 18 Loch, 72 Par, eingebettet zwischen bizarren Felsformationen, kleinen Seen und dichter Vegetation mit atemberaubendem Blick aufs Meer.

Golfgästen bietet das Hotel ein sehr attraktives Pauschalangebot mit kostenlosem Shuttle Service zum Club. ■

ON THE COSTA SMERALDA

The Colonna Pevero Hotel is positioned in an area with panoramic views and nestles in tranquil landscaped gardens where the beautiful scents and colours of the Mediterranean vegetation mingle together to create a magical atmosphere.

The hotel is located in Porto Cervo, the heart of the famous Costa Smeralda, which is synonymous with luxury, exclusivity and glamour, where the glittering yachts offer an enchanting backdrop to the most elegant boutiques of the made-in-Italy top brands. Pevero Bay and beaches can be enjoyed from the hotel terraces.

Overall, the hotel has 100 elegant guest rooms, three restaurants, three bars, five swimming pools, conference rooms, a business centre, fitness centre, wellness and beauty centre, a private helicopter pad, a car park and a complimentary shuttle service to the centre of Porto Cervo at specified times. A short stroll leads down to the delightful, white sandy beaches of Pevero Bay, where sun loungers and parasols are available for hotel guests in a specially reserved area. The different categories of room primarily differ in comfort and furnishings. The majority have a sea view and are either equipped with a spacious veranda or terrace with sweeping views across the crystal-clear Pevero Bay.

For the most discerning of guests, Executive and Royal Suites are available as well as an elegant two bedroom Presidential Suite, which has an approximately 80 square metre veranda and is also equipped with a private pool and sun loungers that bestow an air of exclusivity to your stay.

True essence of the art of taste, is without doubt the gourmet restaurant Zafferano – a refined and sophisticated signature cuisine, for all those who wish to be seduced by gourmet flavours. Further enjoy a candlelit dinner at the à la carte restaurant La Terrazza with an ingenious Mediterranean cuisine. A wide range of wines of Sardinian oenology, as well as the most important national and international brands are available.

Le Piscine pool restaurant offers a sumptuous buffet breakfast as well as a buffet at lunchtime with an exquisite selection of regional and international dishes and desserts.

The Colonna Pevero has a well-equipped fitness area and a Vita-Course covering 800 metres which was recently designed within the hotel's own parkland. Take advantage of your holiday stay and let yourself be pampered in the Wellness and Beauty Centre, where harmony of body and soul can be restored once more. Thanks to its mild climate, Sardinia is already the ideal destination for golfers in the spring. The Pevero Golf Club, one of the most exclusive golf clubs in the Mediterranean, is situated a mere four kilometres away from the hotel. 18 holes, 72 par, nestling between bizarre rock formations, small lakes and dense vegetation with breathtaking views across the sea. The hotel offers golfing guests an extremely attractive package deal which also includes a complimentary shuttle service to the club. ■



Colonna Pevero Hotel
 Loc. Golfo Pevero
 07021 Porto Cervo
 Costa Smeralda, Italy
 +39 (0) 789 907009
 info@colonnapeverohotel.it
 www.colonnapeverohotel.it

科隆纳伯维洛酒店

科隆纳伯维洛度假酒店位于景色优美的地区，掩映在一片宁静的园景花园中。环绕的地中海植被将芳香的气息及美丽的色彩融合在一起，创造出一种神奇的气氛。

酒店坐落在切尔夫港市的绿宝石海岸上，是豪华、独特、魅力的代名词。在闪闪发光的游艇提供了迷人背景下，以销售意大利顶级品牌为主的高端精品店。可从酒店露台上直接欣赏佩韦罗海湾和海滩的无敌美景。如今，科隆纳伯维洛酒店已成为当地旅游的绝佳落脚点。在这里，旅客们可轻松前往市区内各大旅游、购物、餐饮地点。

酒店内设100间典雅的客房，每间客房都可感受到科隆纳伯维洛酒店的独有风格。另外设有三家餐厅、两间酒吧、五个游泳池、会议室、商务中心、健身中心、美容沙龙中心以及私人直升飞机坪。几步之遥来到佩韦罗湾迷人、白色的沙滩，其中酒店还为酒店客人预留了特别休闲区域，提供日光躺椅和遮阳伞。

宽敞的客房设有带家具的阳台或凉廊，铺有瓷木地板，配备了天然木制家具。大多数客房可以俯瞰佩韦罗海湾美景，其他客房则享有地中海绿色植物的迷人景致。对于特别挑剔的客人，可选择优雅的行政套房和皇家套房，或者尊贵的总统套房，其内部设有一个约80平方米的阳台，另配备了一个

私人游泳池和日光躺椅，让您在一个私有的空间中，享受惬意的度假时光。品味艺术的真正精髓。酒店设有三间全景餐厅，客人们可以在这里享受到精致的撒丁岛传统美食。在Atmosfera餐厅的温馨优雅的氛围中享用烛光晚餐。酒店还配有撒丁岛酿制的代表型葡萄酒以及其他众多的国内、国际著名品牌供您精心挑选。客人品味享用，同时还可以欣赏迷人的海湾景致。内部的LE PISCINE餐厅在一个精致的用餐环境下，不仅为您提供自助形式的丰盛早餐，还有国际化的美味佳肴及甜点。

利用您的假期时间，在我们的健康美容沙龙中心享受自己被呵护关爱的感觉。这是一个放松身心的过程，可以起到调理身体、滋养、补水的作用。主要以排毒为主，让身体加快新陈代谢，改善亚健康，减少心身的压力；使身体和心灵有焕然一新的感觉，保持健康的身心状态。

由于其温和的气候，春季的撒丁岛成为高尔夫球手的理想目的地。佩韦罗高尔夫俱乐部是地中海最高级的高尔夫俱乐部之一，距离酒店仅5公里。18洞高尔夫球场位于湖泊和南海相望的壮丽景色之中。为了更好的服务于客人，科隆纳伯维洛酒店提供了往返于切尔夫港中心和佩韦罗高尔夫俱乐部的免费班车服务。

科隆纳伯维洛酒店地理位置优越，设施先进，是最热门的酒店之一，致力于为您打造最完美的住宿环境。■

